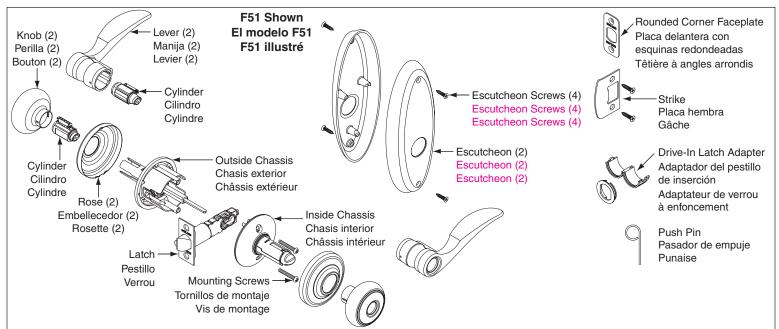
P515-359 **F-Series** 



# Preparación de la puerta

# **Door Preparation**

# Préparation de la porte

#### A. Mark Lockset Centerline

- Mark centerline on door. а
- Stand so door swings towards you. Align template on centerline and fold b. template as shown.

#### A. Marcar la línea central de la cerradura

- a. Marcar la línea central en la puerta.
- Colocarse de tal modo que la puerta gire hacia usted. Alinear la plantilla en la línea central y doblarla tal y como se muestra.

#### A. Marquer la ligne centrale de la serrure

- Marguer la ligne centrale sur la porte. a.
- Se placer de sorte que la porte s'ouvre vers soi. Aligner le gabarit sur la ligne centrale et plier le gabarit comme illustré.

# Template Centerline Plantilla OR Línea central Gabarit 0 Ligne centrale OU 38" (965mm) From Finished Floor 965 mm del suelo terminado

965 mm depuis le bas de la porte

## B. Mark and Drill Trim Holes

fit flush.

Select backset. Mark and drill holes as shown.

## B. Marcar y taladrar los orificios de la guarnición

Seleccionar la distancia del borde de la puerta al centro de la bocallave. Marcar y taladrar los agujeros tal y como se muestra.

## B. Marguer et percer les trous de la bande de chant

Sélectionner un écartement. Marquer et percer des trous comme illustré.

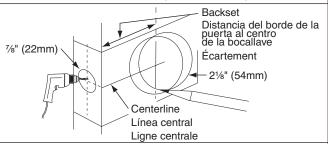
## C. Mortise for Latch (No mortise needed for drive-in latch.) Use faceplate as a pattern for mortise and pilot holes. Faceplate should

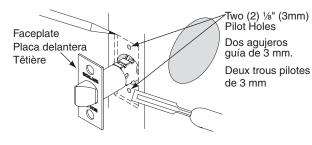
## C. Entalladura para el pestillo (no se necesita entalladura para el pestillo de inserción)

Usa la placa delantera como patrón para la entalladura y los agujeros guía. La placa delantera debe quedar al ras.

## C. Mortaise pour le verrou (pas de mortaise nécessaire pour le verrou à enfoncement)

Utiliser une têtière comme modèle pour la mortaise et les trous pilotes. La têtière doit affleurer.





#### D. Prepare Door Jamb

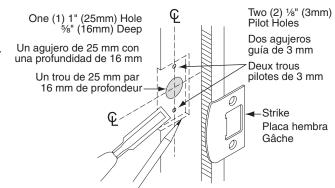
- Mark centerlines on jamb exactly opposite center of latch hole. a.
- Drill holes as shown. b.
- Use strike as a pattern for mortise and pilot holes. Strike should fit flush.

#### Preparación del batiente D.

- Marcar líneas centrales en el batiente, exactamente en el centro a. opuesto al agujero para el pestillo.
- Taladrar agujeros tal y como se muestra. b.
- Usa la placa hembra como patrón para la entalladura y los agujeros guía. La placa hembra debe quedar al ras.

## D. Préparer l'huisserie de la porte

- Marquer les lignes centrales sur l'huisserie exactement opposée au centre du trou du verrou.
- b. Percer des trous comme illustré.
- Utiliser une gâche comme modèle pour la mortaise et les trous pilotes. La gâche doit être affleurante.



## Instalación de la cerradura

# Lock Installation

Faceplate

Têtière

Placa delantera

## Pose de la serrure

## If Needed, Change Latch Faceplate

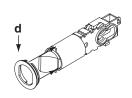
- Separate faceplate from backplate as shown.
- FOR DRIVE-IN LATCH: Rotate backplate and slide off latch. b.
- Snap on rounded corner faceplate OR c.
- Snap on drive-in faceplate and secure with collar. d.

## Si es necesario, cambiar la placa delantera del pestillo

- Separar la placa delantera de la placa trasera tal y como se muestra.
- PARA EL PESTILLO DE INSERCIÓN: Girar la placa trasera y deslizarla para sacarla del pestillo.
- Colocar la placa delantera con esquinas redondeadas O C.
- Colocar la placa delantera de inserción y asegurarla con el collar.

## Si nécessaire, changer la têtière du verrou

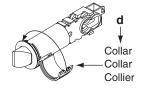
- Séparer la têtière de la plaquette comme illustré.
- POUR LES VERROUS À ENFONCEMENT: Faire tourner la plaquette et extraire le verrou.
- Enclencher la têtière à angles arrondis OU C.
- Enclencher la têtière à enfoncement et la fixer avec un collier. d.



Backplate

Plaquette

Placa trasera



Escutcheon Trim

Escutcheon Trim

**Escutcheon Trim** 

## **Install Latch**

Install as shown for appropriate latch type. Ensure bevel faces door jamb.

## Instalación del pestillo

Instalarlo tal y como se muestra según el tipo de pestillo. Asegurarse de que el bisel esté orientado hacia el batiente.

#### Poser le verrou

Poser conformément à l'illustration du type de verrou approprié. S'assurer que le biseau est face à l'huisserie de la porte.

# Drive-In Latch Pestillo de inserción Verrou à enfoncement Tap Latch Flush Bevel Dar golpecitos en el pestillo para Bisel que quede al ras Biseau Taper pour faire affleurer le verrou

#### Install Outside Knob/Lever

NOTE: For F51 Keyed Entrance, position keyway as shown.

- Insert spindle through hole in latch.
- Slide knob/lever toward door until flush.

#### Instalación de la perilla/manija exterior

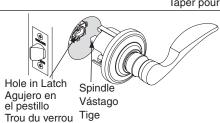
NOTA: Para la entrada con llave modelo F51, la cerradura se debe colocar tal v como se muestra.

- Introducir el vástago a través del agujero en el pestillo. a.
- Deslizar la perilla/manija hacia la puerta hasta que quede al ras.

#### Installer le bouton/levier extérieur

REMARQUE: Pour l'entrée fermant à clé F51, placer la rainure de clavette comme illustré.

- Insérer la tige par le trou dans le verrou.
- Faire glisser le bouton/levier vers la porte jusqu'à ce qu'il affleure.

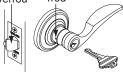




Hole Latch Pestillo Agujero Trou Verrou

Correct Keyway Position

Posición correcta de la cerradura Position de la rainure de clavette correcte







#### Remove Inside Knob/Lever and Rose/Escutcheon

- a. Remove lever by pushing pin into hole and pulling lever off.
- b. Remove rose/escutcheon from chassis.

#### Remove Inside Knob/Lever and Rose/Escutcheon

- a. Remove lever by pushing pin into hole and pulling lever off.
- b. Remove rose/escutcheon from chassis.

#### Remove Inside Knob/Lever and Rose/Escutcheon

- a. Remove lever by pushing pin into hole and pulling lever off.
- b. Remove rose/escutcheon from chassis.

## **Install Inside Chassis**

a. Align holes in inside chassis with holes in outside knob/lever.

FOR KEYED FUNCTIONS WITH LEVERS: Rotate chassis so lever catch faces latch

FOR ALL OTHER FUNCTIONS: Rotate chassis so knob/lever catch faces away from latch.

- FOR F51 Keyed Entrance ONLY: Rotate thumbturn until slot in chassis is aligned with spindle.
- c. Insert two (2) screws into holes in chassis and tighten.

## Instalación de la perilla/manija interior

 Alinear los agujeros de la chasis interior con los agujeros en la perilla/manija exterior.

FOR KEYED FUNCTIONS WITH LEVERS: Rotate chassis so lever catch faces latch.

FOR ALL OTHER FUNCTIONS: Rotate chassis so knob/lever catch faces away from latch.

- Para la entrada con llave tipo F51 SOLAMENTE: Rotar la guía hasta que la ranura en la chasis quede alineada con el vástago.
- c. Introducir dos (2) tornillos en los agujeros en la chasis y apretarlos.

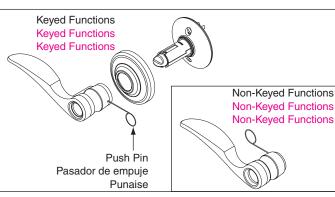
#### Poser le bouton/levier intérieur

 Aligner les trous du châssis intérieur avec les trous du bouton/levier extérieur.

FOR KEYED FUNCTIONS WITH LEVERS: Rotate chassis so lever catch faces latch.

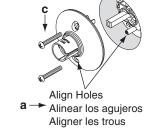
FOR ALL OTHER FUNCTIONS: Rotate chassis so knob/lever catch faces away from latch.

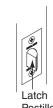
- b. POUR l'entrée fermant à clé F51 UNIQUEMENT: Faire tourner le tourniquet jusqu'à ce que la fente du châssis soit alignée avec la tige.
- c. Insérer deux (2) vis dans les trous du châssis et les serrer.





Lever Catch





Latch Pestillo Verrou

# b Turn Button Botón giratorio Bouton à tourner Slot Ranura Fente Slot Chasis interior Châssis intérieur

#### Install Rose/Escutcheon and Knob/Lever

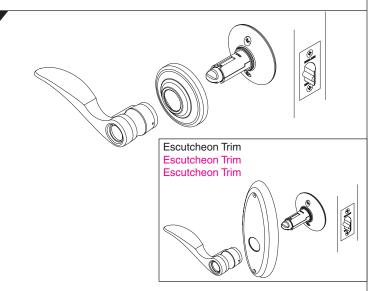
- a. Snap rose into place OR place escutcheon over chassis.
- b. Slide lever onto spindle until it clicks into place.

## Install Rose/Escutcheon and Knob/Lever

- a. Snap rose into place OR place escutcheon over chassis.
- b. Slide lever onto spindle until it clicks into place.

## Install Rose/Escutcheon and Knob/Lever

- a. Snap rose into place OR place escutcheon over chassis.
- o. Slide lever onto spindle until it clicks into place.



#### **Escutcheon Installation**

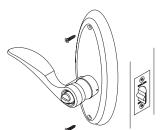
Make sure escutcheon is straight. Insert two (2) screws and tighten into door.

#### **Escutcheon Installation**

Make sure escutcheon is straight. Insert two (2) screws and tighten into door.

#### **Escutcheon Installation**

Make sure escutcheon is straight. Insert two (2) screws and tighten into door.



#### If Needed, Reverse Levers

NOTE: If lever is installed incorrectly, levers need to be reversed. FOR KEYED ENTRANCE:

- Rotate key 90° and unlock lockset.
- Remove levers by pushing pin into hole and pulling levers off. Repeat for other side of door.
- Remove cylinder from lever and insert into other lever. C.
- Insert key into cylinder and rotate 90° clockwise. d.
- Reverse levers. Slide lever onto spindle until firmly in place.

FOR PASSAGE AND PRIVACY: Follow steps b and e ONLY.

## Si se requiere, las manijas deben invertirse

NOTE: If lever is installed incorrectly, levers need to be reversed.

#### PARA ENTRADA CON LLAVE:

- a. Girar la llave 90° y destrabar la cerradura.
- Empujar el pasador dentro del agujero y sacar las manijas tirando de ellas. Repetir el mismo procedimiento al otro lado de la puerta.
- C. Extraer el cilindro de la manija e introducirlo en la otra manija.
- d. Introducir la llave en el cilindro y girar 90° en sentido horario.
- Invertir las manijas. Deslizar la manija en el vástago hasta que se afirme en su sitio.

PARA CERRADURAS QUE NO SE TRABAN Y PARA AQUELLAS QUE SE TRABAN POR DENTRO: Se aplican SOLAMENTE los pasos b y e.

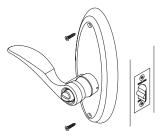
#### Inverser les leviers si nécessaire

NOTE: If lever is installed incorrectly, levers need to be reversed.

## POUR LES ENTRÉES À CLÉ:

- a. Faire tourner la clé de 90° et déverrouiller la serrure.
- Retirer les leviers en poussant la broche dans le trou et en tirant sur les leviers. Répéter pour l'autre côté de la porte.
- c. Retirer le cylindre du levier et l'insérer dans l'autre levier.
- d. Insérer la clé dans le cylindre et tourner de 90° dans le sens horaire.
- Inverser les leviers. Faire glisser le levier sur la tige jusqu'à ce qu'il soit fermement en place.

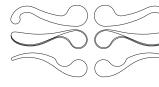
POUR LES SÉRIES PASSAGE ET PRIVÉE: Suivre UNIQUEMENT les étapes b et e.

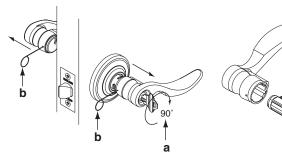


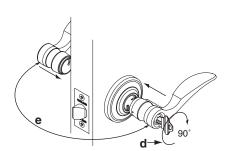












#### Install Strike

Secure with two (2) strike screws.

NOTE: For F51 Keyed Entrance, ensure latch plunger hits strike.

#### Instalación de la placa hembra

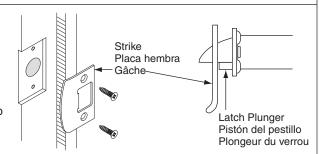
Asegurar con los dos (2) tornillos de la placa hembra.

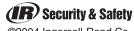
NOTA: Para la entrada con llave tipo F51, asegurarse de que el pistón del pestillo toca la placa hembra.

#### Poser la gâche

Fixer avec deux (2) vis de gâche.

NOTE: Pour les entrée fermant à clé F51, s'assurer que le piston du verrou heurte la gâche.





©2004 Ingersoll-Rand Co. Printed in Country P515-359 Rev. 01/04-1